



# NEWSLETTER

MORGAN CLUB SCHWEIZ • SUISSE • SVIZZERA • SVIZRA

Newsletter Nr. 4 / *Bulletin d'information no. 4*

Liebe MCS – Mitglieder  
*Chers membres du MCS*

Und schon wieder liegt die Frühlings-Tagundnachtgleiche hinter uns. Wenngleich Zephir seine warmen Westwinde noch nicht blasen lässt, entstauben wir in sicherer Erwartung der Aufgabe seiner Zurückhaltung schon einmal unsere in der Garage stehenden Karossen, und freuen uns auf das sportliche Roadstern und Cruisen der Saison 2018.

*Une fois de plus nous nous trouvons à l'aube du printemps. Bien que dieu Zéphyr ne nous souffle pas encore ses vents tièdes, nous époussetons déjà nos belles voitures nous attendant dans nos garages et nous nous réjouissons en pensant aux belles sorties de la saison proche.*

Was gibt's Neues? Einiges, was wir euch nicht vorenthalten möchten  
*Quoi de neuf? Voici quelques actualités:*

## > **MCS-Travel Group**

Unser Verantwortlicher der travel group, Georges Guggenheim, hat sich als spiritus rector mächtig ins Zeug gelegt und Struktur samt Programm zu Papier gebracht.

### **So steht die MCS-Travel Group auf 2 Beinen:**

- Wir organisieren, meist in Zusammenarbeit mit einem regionalen Reiseveranstalter, Fernreisen von 10 Tagen und länger. Damit schafft travel group eine Ergänzung zu den bestehenden ein- und mehrtägigen MCS-Touren. Die Angebote richten sich an diejenigen unter uns, welche gerne mit Gleichgesinnten längere, organisierte Reisen mit dem Morgan unternehmen möchten.
- Die MCS-Travel Group schafft eine Plattform für Mitglieder, welche eine Reise selber planen und diese gerne mit anderen Morganisten zusammen unternehmen möchten.

**Das funktioniert so:** Wer eine solche Tour plant, teilt das Georges mit ([georges@guggenheim.gg](mailto:georges@guggenheim.gg))  
Wir veröffentlichen die Reisepläne auf unserer Webseite unter „**aktuell**“. Wer sich für die Teilnahme an der Reise interessiert, meldet sich direkt beim Ausschreibenden. Alles weitere läuft dann „bilateral“ zwischen den Reiseinteressenten ab.

## > **MCS-Travel Group**

*Notre responsable du travel group, Georges Guggenheim, a établi les structures et élaboré le programme:*

### **Le MCS-Travel Group se repose sur deux piliers:**

- *Nous organisons, normalement en collaboration avec une agence spécialisée régionale, des voyages de longue durée (aus moins 10 jours) comme complément aux voyages du MCS existant d'un ou quelques jours. Les programmes s'adressent à ceux entre nous, qui aiment entreprendre des voyages de longue durée avec la Morgan et des personnes partageant les mêmes idées.*
- *Le MCS-Travel Group offre une tribune pour les membres qui préparent eux-mêmes un voyage en Morgan et qui aimeraient voyager en compagnie d'autres amateurs de la Morgan. Comment cela fonctionne? C'est simple: La personne préparant un voyage informe Georges ([georges@guggenheim.gg](mailto:georges@guggenheim.gg)). Nous publions ces voyages sur notre site internet sous „Aktuell“. Les membres s'intéressant de participer, prennent directement contact avec l'organisateur. Après, tout se passe entre eux.*

## Das Programm für die Jahre 2019 bis 2021

Wir haben beschlossen, jeweils ein 3-Jahres-Reiseprogramm zu erarbeiten. So wissen die Reiselustigen, welche Touren für die nächsten drei Jahre ausgeschrieben werden und können damit die persönliche Reiseplanung vornehmen. Für die Jahre 2019 – 2021 sind folgende Reisen aufgegleist:



**2019 Schottland**, insbesondere die Insel Mull und die Westküste von Zentral-schottland bis nach Oban. 14 Tage im Mai oder Juni 2019. Organisiert in Zusammenarbeit mit sceniccartours, dem Reiseveranstalter, welcher u.a. auch für den englischen Morgan-Club tätig ist. Reiseleitung: **Georges Guggenheim**. Die detaillierte Ausschreibung folgt voraussichtlich im Mai 2018.

**2020 Kroatien** im Frühling, ca. 10 – 12 Tage

**2021 Korsika**, ca. 14 Tage

## Voici le programme pour les années 2019 – 2021

*Nous avons décidé d'élaborer un programme de trois ans. Comme cela, chacun peut décider en connaissance des buts de voyage des prochaines trois années. Pour les années 2019 à 2021 nous préparons les voyages suivants:*

**2019: L' Ecosse**, en particulier l'isle de MULL et la région WESTER ROSS le long de la côte de l'Ouest jusqu'à OBAN. Durée 14 jours en mai ou juin 2019. Nous organisons le voyage en collaboration avec sceniccartours. C'est l'organisation qui a, entre autres, aussi le Club Morgan anglais comme client. Le responsable du voyage est Georges Guggenheim, qui va aussi participer au voyage. Le programme détaillé sera envoyé aux membres par e-mail probablement durant le mois de mai 2018.

**2020: La Croatie**, printemps, 10 à 12 jours

**2021: La Corse**, environ 14 jours

Wir sind überzeugt, mit der MCS-Travel Group ein attraktives Angebot geschaffen zu haben, und bitten Euch um regen Zuspruch der angebotenen Reisen wie auch der Benutzung der Plattform für die Publikation eurer Reisen. An dieser Stelle ein Riesendankeschön an Georges Guggenheim für sein Engagement!

*Nous sommes convaincus que nous vous offrons un service attractif et vous prions de bien en faire usage des voyages organisés d'un côté et de la plateforme d'autre part*

Auch das **MCS-Sports Team** unter der Federführung von **Franz-Xaver Nager** hat ein tolles Programm für die Saison 2018 aufgestellt. Es dürfte alle sportlich ambitionierten MorganfahrerInnen ansprechen, und ihr findet das Programm auf unserer Webseite.

Le **MCS-Sports Team**, sous la direction de **Franz-Xaver Nager**, bien connu comme „FX“, a préparé un programme très attractif pour la saison 2018. Nous sommes persuadés qu'il va bien intéresser tous les membres qui aiment les courses sportives de voitures historiques. Le programme est publié sur notre site internet.



Während die MCS-Tour Nr. 5 vom Juni mit 21 Morgan bereits ausgebucht ist, stehen für die MCS-Tour Nr. 6 in den Savoyen noch Plätze zur Verfügung. Beeilt Euch

*Tandis que le MCS-tour no. 5 du juin est déjà complet avec 21 Morgan, il y a encore des places pour le MCS-tour no. 6 de septembre en Savoie. Dépêchez-vous de vous inscrire à ce tour qui nous mène dans une région alpine phantastique et plaines d'attractions.*

Mit den besten Wünschen und in der Hoffnung, möglichst viele von Euch am Brunch vom Sonntag, den 6. Mai in Vitznau zu sehen, grüsse ich

*Je vous transmet mes meilleurs vœux et j'espère pouvoir saluer beaucoup d'entre vous le 6 mai à notre brunch traditionnel à Vitznau*

herzlich bien amicalement

